

LOXXESS

MAGAZIN

LISTOPAD 2017 | VYDÁNÍ 05



KOMUNIKUJME AKTIVNĚ

NOVINKY

CALL CENTRUM SPOLEČNOSTI LOXXESS
V BERLÍNĚ ZÍSKÁVÁ NOVÉ KLIENTY

BEST PRACTICE

YOU NEVER RIDE ALONE

KOMPETENCE

LOXXESS PHARMA SE INDIVIDUALIZUJE
A SERIALIZUJE

STRATEGIE

TRANS-O-FLEX OPĚT NA VZESTUPU



2 OBSAH

- 3 ÚVODNÍK**
LOGISTIKA UVÁDÍ PŘÍLEŽITOSTI DO PRAXE
- 4 NEWS**
10 000 000 ZAKÁZEK PRO VODAFONE
DISKUSE NA TÉMA LOGISTICKÉ NEMOVITOSTI
DIGITÁLNÍ TV VYSÍLÁNÍ SE SPOLEČNOSTÍ UNITYMEDIA
AURACH ZÍSKÁ EKOLOGICKÝ CERTIFIKÁT
FÓRUM O KVALITĚ - „BAVORSKÝ CHEMICKÝ TROJÚHELNÍK“
CALL CENTERUM ZÍSKÁVÁ NOVÉ KLIENTY
- 8 BEST PRACTICE**
YOU NEVER RIDE ALONE
- 12 SPOTLIGHT**
KOMUNIKUJME AKTIVNĚ
- 14 KOMPETENCE**
LOXXESS PHARMA SE INDIVIDUALIZUJE A SERIALIZUJE
- 16 STRATEGIE**
TRANS-O-FLEX OPĚT NA VZESTUPU
- 18 TÝM LOXXESS**
POSTUP NA POZICI ŘEDITELE POBOČKY
- 20 KOMUNITA**
15 LET ÚSPĚŠNÉ SPOLUPRÁCE SE SPOLEČNOSTÍ BURTON
ZA 3 MINUTY NA 3. MÍSTĚ
STÄBCHEN REIN. SPENDER SEIN!
DAR PRO RODINY S TĚŽKÝM OSUDEM
JUBILANTI
- 24 SOUTĚŽ O VÝHRU**



Vaše připomínky, komentáře a přání pište na:
magazin@loxxess.com



LOXXESS MAGAZIN

NOVEMBER 2017 | AUSGABE 05

Vydavatel:
LOXXESS AG
Betastraße 10e
85774 Unterföhring
www.loxxess.com

Odpovědný redaktor:
Christina Thurner,
Člen vedení

Redakce & grafická úprava:
teamtosse GmbH
Agentur für Kommunikation
www.teamtosse.de

Redakce: Jens Tosse, Amelie Burglechner

Art Direction: Yvonne Schmidt

Tisk:
Kastner & Callwey Medien GmbH

Fotografie a ilustrace:
LOXXESS, blickdesign.it, DKMS gemein-
nützige GmbH, Planet Sports, shutterstock.com,
trans-o-flex Schnell-Lieferdienst GmbH,
WEKA Business Medien GmbH

Copyright:
Das LOXXESS Magazin erscheint zweimal pro Jahr in einer Auflage von 2.400 Stück DI/ENG und 400 Stück CZ/ENG. Die Urheberrechte liegen bei der LOXXESS AG. Nachdruck und fototechnische Wiedergabe jeglicher Art – auch auszugsweise – sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers erlaubt. Bei der Fülle der Daten können trotz sorgfältiger Bearbeitung vereinzelt fehlerhafte Angaben auftreten. Deshalb können die Informationen des hauseigenen Magazins nicht die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der LOXXESS AG ersetzen. Für Informationen, die wir von Dritten erhalten haben, übernehmen wir keine Haftung.

LOGISTIKA UVÁDÍ PŘÍLEŽITOSTI DO PRAXE



Milé čtenářky, milí čtenáři!

Tepre nedávno jsem četla v aktuální studii Iniciativy pro logistické nemovitosti (Logix) jednu z klíčových tezí: „S tím, jak se elektronické obchodování stává součástí každodenního života, mění se vnímání logistiky, která získává v politice a ve společnosti uznání. Logistika se vyvinula z ‚popelky‘ přes ‚pracanta‘ až k ‚odvětví, které mění příležitosti ve skutečnost‘, a prošla si tedy změnou image.“

Je to výborně vyjádřeno a já to vnímám stejně. Elektronické obchodování s sebou ovšem přináší i nové problémy, jako například kurýry zásilkových služeb parkující ve druhé řadě. Zrušit poplach ohledně image logistiky by tedy bylo předčasné.

Podle našeho názoru je spíše nutné, abychom my - výrobní podniky, obchod, logistika, poskytovatelé služeb CEP, poskytovatelé intralogistických služeb, developerské společnosti atd. - společně aktivně pracovali na tom, jak jsou naše odvětví a služby vnímány. Pokud se o logistice veřejnost dozvídá jen tehdy, když se něco nepovede, zatímco o každodenní práci se nic neví nebo je přijímána jako něco samozřejmého, bude náš obraz stále nedostatečný a kritický.

Musíme proto aktivně komunikovat dovnitř i na venek a spoluutvářet image našeho odvětví. Patří sem naše styky s veřejností, účast na diskusních stolech, prezentace zákaznických řešení nebo také účast na „tematickém okruhu image logistiky“ ve Spolkovém sdružení pro logistiku (BVL). O tom všem - a dalších tématech - si přečtete v tomto vydání magazínu LOXXESS.

Ted' vám přeji opět hodně zábavy při čtení! Srdečně zdraví vaše

Austina Thurner

The opportunity maker

EN

Dear readers,

Lately, I read a recent study of the initiative of logistics real estate (Logix) in which one of the key theses was: "The daily approach to the topic of e-commerce changes the perception of the logistics industry and thus the acceptance in politics and society. Logistics has evolved from the "mucky pup" to the "working bee" to the "opportunity maker" and has thus undergone an image change."

That is well worded and also tallies with my perception. However, e-commerce also brings new problems, such as the double-parked delivery vans of parcel services. An all-clear in terms of the logistics image would be premature. Rather it is necessary, from our point of view, that we together - producing companies, retailers, logistics and CEP service providers, intralogistics specialists, real estate developers etc. - should work actively on the perception of our industry and services. So long as logistics in the eye of the general public only takes place if something goes wrong, and its daily performance is relatively unknown or taken for granted, the picture remains fragile and critical.

That is why it is important to communicate actively both internally and externally and to help shape the image of our industry. We do this through our own public relations work, by participating in discussion rounds, by describing customer solutions and by participating in the task force "Themenkreis Image der Logistik" of the German logistics association (BVL). Read about all this - and many other topics - in this issue of the LOXXESS magazine.

And now I wish you an enjoyable read!

10 000 000
ZAKÁZEK PRO
VODAFONE



10,000,000 orders for Vodafone

EN

LOXXESS je od roku 2012 stabilní součástí logistických procesů a zpracování vrácených zásilek společnosti Vodafone Kabel Deutschland, jednoho z dominantních integrovaných telekomunikačních podniků a současně největšího poskytovatele televizních služeb v Německu.

LOXXESS zpracuje pro kabelový segment společnosti Vodafone každý rok kolem dvou milionů zakázek. 7. července 2017 byla na cestu vypravena již desátá milióntá zásilka. Spolupráce mezi společnostmi Vodafone a LOXXESS byla v lednu 2017 dlouhodobě prodloužena.

Since 2012, LOXXESS has been an integral part of the logistics and return processing at Vodafone Kabel Deutschland, one of the leading integrated telecommunication companies and the largest TV provider in Germany.

LOXXESS processes around two million orders per year for the Vodafone cable segment. On July 7, 2017, the ten millionth consignment was on the way. In January 2017 the cooperation between Vodafone and LOXXESS had been extended on a long-term basis.

DISKUSE NA TÉMA LOGISTICKÉ NEMOVITOSTI

Ředitel společnosti LOXXESS AG Dr. Claus-Peter Amberger se na pozvání Iniciativy pro logistické nemovitosti (Logix) zúčastnil v květnu 2017 pódiové diskuse na veletrhu transport logistic v Mnichově. Při této příležitosti proběhla debata o budoucnosti logistických nemovitostí jako provozního prostředku a důležitého výrobního činitele v zásobovacím řetězci. LOXXESS provozuje vlastní logistická zařízení i najaté nemovitosti. Vyšlo najevo, že v souvislosti s on-line obchodem a novými technologiemi, urbanizací a stále větším nedostatkem ploch se mění i logistické nemovitosti. Realitní odborníci již pracují na řešení, například v podobě vícepodlažních logistických nemovitostí v centrech měst.

Projekty tohoto druhu již byly realizovány v Asii. Zda se vicepatrové logistické nemovitosti ujmou i v Německu, se teprve ukáže.

Interchange of ideas on logistics real estate

EN

Dr. Claus-Peter Amberger, Member of the Management Board of LOXXESS AG, took part in a panel discussion at the transport logistic fair in Munich, Germany, at the invitation of the Initiative Logistikimmobilien (Logix) in May 2017.

On this occasion, the future of

logistics real estate as an operating resource and an important production factor in the supply chain was discussed. LOXXESS operates its own logistics facilities as well as leased properties.

1 (zleva doprava:) Rainer Koepke, CBRE; Dr. Claus-Peter Amberger, LOXXESS; Andreas Fleischer, SEGRO; Dr. Christian Jacobi, agiplan; Michael Löhr, tiramizoo; Peter Bergmann, CORDES & GRAEFE



AURACH ZÍSKÁ EKOLOGICKÝ CERTIFIKÁT

Aurach byl jako první pobočka společnosti LOXXESS certifikován podle normy pro environmentální management DIN EN ISO 14001, zveřejněné a přepracované v roce 2015. Externí audit institutu EQ Zert proběhl v polovině roku.

Pobočka Aurach se může pyšnit centrálně řízenými environmentálními iniciativami, jako je například fotovoltaické zařízení na střeše haly, instalace kogenerační jednotky a energetická účinnost podle zákona o poskytování energetických služeb z roku 2015. V souvislosti s revizí normy bylo třeba vypracovat nové standardy a postupy.

Implementace normy je mimo jiné velkým závazkem managementu, vyžaduje zapojení externích partnerů, propojení obchodních procesů, zvýšenou transparentnost, vyhledávání a zapojování zainteresovaných stran i posouzení výsledných příležitostí a rizik.

Audit iniciovala společnost ABGE, která je zákazníkem LOXXESS. O implementaci se postarali Patrick Mense, člen vedení společnosti LOXXESS, Enrico Schulze, ředitel pobočky Aurach, i zmocněnci pro řízení jakosti této pobočky Paul Feige a zmocněnci pro environmentální management Markus Mayr.



Manažerka jakosti Marina Grgic předem provedla interní audit a potvrdila, že standardy environmentálního managementu podle aktuální normy jsou dodržovány.

Aurach receives Environmental Certificate

EN

Aurach is the first LOXXESS site to be certified according to the new DIN EN ISO 14001 standard for environmental management systems, published and revised in 2015. The

external auditing was carried out by EQ Zert in the middle of this year.

The Aurach location is characterized by centrally controlled environmental initiatives such as a photovoltaic installation, a combined heat and power plant and energy efficiency in accordance with the German Energy Services Act 2015.

The audit was initiated by the LOXXESS customer ABGE. Patrick Mense, Member of Executive Management at Loxxess, Enrico Schulze, Site Manager Aurach, as well as the Quality Management Officer at the site, Paul Feige, and the Environmental Management Officer Markus Mayr, ensured the implementation.

Marina Grgic, Quality Manager, carried out an internal audit and ensured compliance with the latest environmental management standards.



- 1 Certifikováno: O trvale udržitelné hospodaření v pobočce Aurach se mimo jiné stará 2 fotovoltaické zařízení na střeše haly a kogenerační jednotka
- 2

ZAJIŠTĚNÍ DIGITÁLNÍHO TV VYSÍLÁNÍ SE SPOLEČNOSTÍ UNITYMEDIA



K 30. červnu 2017 vypnula společnost Unitymedia jako první provozovatel kabelové sítě v Německu analogový TV program v Severním Porýní-Westfálsku, Hessensku a Bádensku-Württembersku. Firma LOXXESS pomohla společnosti Unitymedia zvládnout logistickou výzvu v podobě dodávky 50 000 digitálních TV přijímačů do obchodů.

Vypnutí analogového vysílání a s tím související logistika byly plánovány a testovány na základě pilotního projektu v hessenském Hanau a posléze cíleně realizovány. Dodávky digitálních přijímačů do obchodů se uskutečnily v červnu 2017 přesně v pěti termínech, které se lišily podle regionů.

Digital TV broadcasting with Unitymedia

EN

Unitymedia was the first cable network operator in Germany to switch off the analog TV program in North Rhine-Westphalia, Hesse and Baden-Württemberg as of June 30, 2017. LOXXESS supported Unitymedia and managed the logistical challenge of providing 50,000 digital TV receivers at the shops.

The analog shutdown and the logistic implementation were planned and tested by means of a pilot project in Hanau, Hesse and then systematically put into practice. The delivery of digital receivers to the stores took place punctually on five regionally staggered dates in June 2017.

FÓRUM O KVALITĚ - „BAVORSKÝ CHEMICKÝ TROJÚHELNÍK“

Na „Fóru o kvalitě - „Bavorský chemický trojúhelník“, které se konalo v květnu 2017 na pobočce LOXXESS v Haimingu, se jednalo o vytvoření styčných ploch. Od roku 2015 se čtvrtletně scházejí stejně smýšlející osoby, tedy pracovníci odpovědní za kvalitu, z různých podniků, aby diskutovali o aktuálních praktických tématech.

Na letošním fóru v Haimingu bylo v centru pozornosti velmi citlivé, ale také zajímavé téma: zákaznický audit a hodnocení dodavatelů - zkušenosti, srovnatelná hodnocení, limity auditorů i pečlivě udržovaný vztah mezi zákazníkem a do-



davatelem/poskytovatelem služeb.

Fórum nabídlo vhodnou platformu pro diskusi a výměnu praktických zkušeností. Zůstalo otevřených i několik otázek - vždy jde o věc diplomacie.

1 Na „Fóru o kvalitě - „Bavorský chemický trojúhelník“ na pobočce společnosti LOXXESS v Haimingu se setkali experti, aby diskutovali o tématu „zákaznický audit/hodnocení dodavatelů“

Quality Forum for Bavarian Chemistry

EN

Creating interfaces, that's what the "Qualitätsforum Bayerisches Chemiedreieck", held in May 2017 at the LOXXESS site in Haiming, is all about. Since 2015, those responsible for quality from different companies meet quarterly to discuss current practical topics.

The Forum provided a good platform for discussion and exchange of practical experience, leaving some questions open, which is a matter of diplomacy.

1



CALL CENTRUM ZÍSKÁVÁ NOVÉ KLIENTY

New customers at the call center

EN

Firemní call centrum LOXXESS letos získalo tři nové zákazníky. Od začátku roku 2017 přijímá LOXXESS v call centru i poptávky společnosti trans-o-flex. Kromě toho se o know-how týmu LOXXESS přesvědčila společnost YOFOXX, start-up v on-line oblasti, a v březnu

tohoto roku se též stala klientem call centra.

Firma Bon'a Parte se v červnu 2017 rozhodla, že bude vedle logistických služeb v pobočce Bor využívat i služeb call centra. Má tedy služby v rámci celého logistického hodnototvorného řetězce z jedné ruky.

Nezávisle na fyzické logistice přebírá call centrum z pověření klientů příjem objednávek, podává informace o průběhu objednávky, stavu dodávek a úhradách a přijímá reklamace. Rozsah služeb se mění podle individuální potřeby klienta.

This year the LOXXESS-owned call center has won three new customers. LOXXESS is now taking care of customer requests on behalf of the Scandinavian online shop operator Bon'a Parte, the digital textile outlet YOFOXX and the CEP service provider trans-o-flex.

LOXXESS offers a wide range of services, ranging from logistic services to the call center. The call center takes orders, regardless of the logistical services involved, and informs about the order process, delivery status, refunds and handles complaints. The range of services varies according to the individual needs of the customer.



2

- 1 Call centrum LOXXESS v Berlíně má nyní na starosti
- 2 i přání zákazníků společnosti Bon'a Parte, YOFOXX a trans-o-flex.

YOU NEVER RIDE ALONE

To je motto značky Planet Sports. Tento trendový prodejce ztělesňuje již více než 20 let vášeň v kombinaci se zkušenostmi v oblasti vybavení pro akční sporty a streetwear. Společnost Planet Sports se rozhodla, že nezůstane sama ani v logistice. Od roku 2011 je jejím partnerem pro logistiku B2B a B2C LOXXESS.



V roce 1993 založili Marcel Peters a Sven Horstmann v Herrschingu am Ammersee svou vlastní firmu Planet Sports a jejich koníček se tak stal jejich povoláním. Díky špičkovým službám, kompetentnímu poradenství a vášni pro různé druhy boardových sportů se společnost Planet Sports stala mezi nadšenci pro akční sporty nejoblíbenějším místem pro jejich nákupy.

Stejně jako tehdy se tým i dnes skládá z mezinárodně úspěšných

atletů i osob ovlivňujících veřejné mínění. To podtrhuje autentičnost a věrohodnost značky u odborníků.

Planet Sports patří od roku 2015 k 21sportsgroup, která je silným strategickým partnerem. 21sportsgroup jako holdingová společnost sdružuje internetový obchod i kamenné specializované prodejny společností 21run GmbH, Planet Sports GmbH a mysportgroup GmbH.

VÝZVA

Výzvou je již jen souběžné zásobování kamenných obchodů a internetového shopu.

Planet Sports má navíc velmi široký sortiment cca 100 000 různých druhů zboží a celkem cca 450 značek. Ten stále roste. Zásoba jednotlivých druhů zboží je optimalizovaná, a to v obchodech i ve skladu, který se nachází v Multi-User kampusu LOXXESS v českém Boru nedaleko německých hranic.

To znamená, že logistika on-line objednávek soukromých zákazníků i v rámci zásobování obchodů po celé



1 Planet Sports má velmi široký a stále rostoucí sortiment - cca 100 000 různých druhů zboží a celkem cca 450 značek

2 Z pobočky LOXXESS v Boru do celého světa: Surfuje se od Pacifiku až k Isaru



Evropě, udržování zásob, komunikace mezi zákazníkem a poskytovatelem logistických služeb i logistické zpracování, vychystávání a expedice musejí být dokonale sladěny.

Již zahájení spolupráce bylo ve znamení krátkých časových intervalů a vysokých požadavků. Společnost Planet Sports potřebovala s ohledem na svůj růst rychlou podporu. Firma LOXXESS proto nejprve, aby provoz plynule fungoval, prováděla logistiku pro Planet Sports z dočasné haly. Roku 2012 pak proběhlo stěhování do současného skladu v českém Boru nedaleko hranic s Německem.

Tam LOXXESS provozuje logistické centrum, specializované mimo jiné na módu a životní styl. Jde o Multi-User kampus, v němž se stará o několik zákazníků z tohoto sektoru.

Mark Königer, provozní ředitel společnosti Planet Sports, popisuje spolupráci takto: „Specializace společnosti LOXXESS je pro nás velmi důležitá, co se týče vybavení i zkušeností a vědomostí pracovníků. Máme koneckonců velmi široký sortiment zboží s velmi rozdílnými

artikly, které vždy musejí mít speciální zacházení.“

V novém skladu zavedla společnost LOXXESS také koncept vychystávání s optimalizací tras. Výsledkem bylo zřetelné zlepšení produktivity. Člen vedení společnosti LOXXESS Lars Gutermuth vysvětluje: „Obecně je dosahování lepší efektivity neustále součástí našich snah v oblasti štíhlého managementu. Efektivita je na jedné straně spojená s výší nákladů, na druhé straně samozřejmě zlepšuje také kvalitu a rychlost našich služeb.“

ZDOLÁVÁNÍ VRCHOLŮ

Dále jsou náročné objednávkové špičky, tedy kumulace objednávek, sezónní nebo v rámci akcí. Řešení popisuje Lars Gutermuth takto: „Při špičkách se vychystávání pro Planet Sports stává skutečnou výzvou. Zde se znovu a znovu osvědčuje, že v našem Multi-User kampusu můžeme kapacity v podobě skladovacích a vychystávacích ploch i vyškolených zaměstnanců přizpůsobit aktuální potřebě. Podstatou je vysoká flexibilita v rámci procesů.“

3 LOXXESS vypraví pro Planet Sports kolem 1,2 milionů balíků ročně

4 Planet Sports ztělesňuje již více než 20 let know-how a vášně v oblasti vybavení pro akční sporty a streetwear

5 Tým LOXXESS má informace a zkušenosti s tím, jak manipulovat se zbožím společnosti Planet Sports

Pravidelně se konají takzvaná produktová školení zaměstnanců, tj. školení, při nichž se týmy seznamují s druhy zboží a příslušnými zvláštnostmi jednotlivých zákazníků Multi-User kampusu.

LOXXESS vypraví pro Planet Sports kolem 1,2 milionů balíků ročně. Expedice prostřednictvím zásilkových služeb probíhá po celé Evropě.





5



6

You never ride alone

EN

This is the brand claim of Planet Sports. For more than 20 years, the trendy retailer has stood for passion and expertise in the fields of action sports and streetwear. In logistics too, Planet Sports decided not to act alone. Since 2011, LOXXESS has been their partner for B2B and B2C logistics.

The parallel provision of in-store and online commerce is part of the challenge. In addition, Planet Sports has a very wide assortment with approx. 100,000 different articles and a total of approx. 450 brands, which is growing steadily. The inventory of individual items is optimized, both in the shops and in the warehouse, which is located in the LOXXESS multi-user campus in the Czech town of Bor, near the German border.

This means that both the logistics for the online orders of private customers and for the Europe-wide shop delivery inventory management, communica-

tion between customer and logistics service providers, as well as the logistics processing, picking and shipping must be perfectly matched.

Right from the start the collaboration was characterized by short time slots and high demands. Planet Sports needed short-term support due to its growth. Thus LOXXESS initially provided the logistics for Planet Sports at an interim hall in order to keep the operation running smoothly. In 2012, the operation was moved to the current warehouse in Bor.

There, LOXXESS operates, among other things, a logistics center specializing in fashion & lifestyle logistics, a multi-user campus where several clients from this sector are served. LOXXESS has introduced a concept for route optimized order picking in the new warehouse. Significant improvements in productivity are the result. This is part of in the implementation of lean management, as Lars Gutermuth, member of the management board at LOXXESS, explains.

The job has peaks, and the seasonal

or action-driven peaks in the orders of Planet Sports are demanding. According to Gutermuth the solution is that LOXXESS can adapt capacities at the multi-user campus, in terms of the storage and order picking areas as well as trained employees. So-called cross-qualifications of the employees, such as training sessions that familiarize teams with the articles and specifics of each client, take place regularly at the multi-user campus.

LOXXESS processes around 1.2 million parcels per year for Planet Sports. Shipping via parcel service providers takes place throughout Europe. No matter whether stores or end customers are being supplied – LOXXESS masters the processes of the multi-channel approach of Planet Sports.

Another advantage for the sports retailer with its wide range of products is that LOXXESS has the necessary experience and equipment for dealing with hard-goods such as skateboards, skis, shoes, etc., as well as textiles such as T-shirts, trousers, etc.

KOMUNIKUJME AKTIVNĚ

Veřejnost nepovažuje logistiku za obor, se kterým by bylo možné se chlubit. Její image je u části obyvatelstva poznamenána negativními aspekty, jako jsou nákladní doprava, kurýři parkující ve 2. řadě a způsobující dopravní zácpy, hluk, neatraktivní pracoviště nebo prostorově náročné logistické nemovitosti. Její vnímání se mění jen pozvolna, v neposlední řadě díky internetovému obchodu a s tím spojenou logistickou činností, která se tak pro spotřebitele stává viditelnější. Za účelem aktivní podpory tohoto procesu změny image uvedlo Spolkové sdružení pro logistiku (BVL) v život tematický okruh Image logistiky.

Na něm se LOXXESS aktivně podílí.

Zvolného okruhu pracovníků, odpovědných za komunikaci v podnicích a organizacích, i novinářů a agentur vznikla stabilní instituce - BVL tematický okruh Image logistiky. Jejím cílem je podporovat odbornou komunikaci a výměnu názorů mezi komunikátory logistiky v průmyslu, obchodě a službách.

Tematický okruh funguje jako platforma pro společné rozvíjení image logistiky u odborné veřejnosti, v politice a společnosti, vytváření značky logistiky i koordinovaného obsahu,

šíření značky pomocí soustředěných akcí, zlepšování viditelnosti a vnímání odvětví logistiky, zakotvení jejích silných stránek ve veřejném povědomí a upozornění na šířku jejího záběru a její význam.

Zasedání se střídavě zúčastňují Christina Thurner (členka vedení společnosti), Martina Scheck (marketing) nebo Marc-André Fritz (asistent vedení společnosti) a sdílejí stanovisko a zkušenosti středně velkého poskytovatele logistických služeb.

Christina Thurner k tomu poznamena-

la: Proto není veřejnosti ani části politiků znám široký záběr úkolů a faktické silné stránky logistiky. To ztěžuje akvizici odborníků stejně jako transportních zařízení nebo akceptaci nových logistických zařízení, jako jsou sklady či terminály. „Logistika plní ve společnosti důležitou funkci. Bez logistických služeb by ekonomika a společnost vůbec nemohly fungovat. Spotřebitelé si ale zpravidla uvědomí její existenci jen tehdy, když něco nefunguje nebo má negativní dopady. Proto je aktivní práce na image tak důležitá!“

ZÁKLAD PRO VLASTNÍ INICIATIVU

Tato externí komunikace ze strany zástupců odvětví však dosud existuje jen neoficiálně a má velmi rozdílný obsah a používá odlišná prohlášení.



Co je třeba vědět

Na webové stránce BVL

<https://www.bvl.de/tk-image>

již najdete:

- strategický dokument
- „návod pro komunikační praxi“
- „návod na úspěšnou personální práci“

Práce BVL tematického okruhu Image logistiky proto vytváří základ k tomu, aby společnosti na trhu pracovaly na změně této situace z vlastní iniciativy. Pravidelná diskuse profesionálů z oboru zajistí zohlednění aktuálních vývojových trendů a vymezení pracovních problémů v ekonomice a společnosti. Všechny relevantní informace a materiály budou přitom centrálně provázány a zpřístupněny všem účastníkům trhu na webové stránce BVL (viz informace v rámečku).

„Výsledek dosavadní práce v tematickém okruhu je skutečně působivý. Praktické tipy jsou užitečné pro všechny, a čím více společností na trhu je využije, tím větší je účinek“, shrnuje Christina Thurner. Kdo má zájem se rovněž angažovat v oblasti image logistiky, může se k rozšířenému virtuálnímu „Tematickému okruhu logistiky“ připojit na XING.

Working on the industry's image

EN

In public, logistics is not considered a flagship industry. In parts of the population, the image is characterized by negative aspects such as traffic jams caused by trucks or double-parked sprinters, noise, unattractive workplaces or high space consump-



1 Práce společnosti LOXXESS s veřejností si získává pozornost: Christina Thurner na titulním listu odborného magazínu LT Manager; říjen 2017

tion when it comes to logistics real estate. Only gradually - not least due to the online trade and related logistical performance visible to the consumers - a change in perception is taking place. In order to actively support this process of image change, the Bundesvereinigung Logistik (BVL) has created a working group called "Image der Logistik". LOXXESS actively participates in this.

The aim is to promote the professional contacts and the exchange between communicators of logistics in industry, trade and service. The working group provides a platform to jointly enhance the image of logistics among the professional public, politics and society, to develop a logistics brand and coordinated content and to disseminate it by concerted actions to improve the visibility and

perception of the logistics sector, by creating awareness for its strengths and demonstrating its range and relevance.

Christina Thurner (Member of the Executive Board), Martina Scheck (Marketing) or Marc-André Fritz (Assistant to the Management) take part in the meetings and bring in the views and experiences of a medium-sized logistics service provider. The regular exchange between industry professionals ensures that current development trends and problems in the economy and society are taken into account at work. All relevant information and materials are centrally bundled and made available. And the topic has already developed some useful materials that are available to all market participants on the BVL website (www.bvl.de/tk-image).

LOXXESS PHARMA SE INDIVIDUALIZUJE A SERIALIZUJE

Díky digitalizaci se objevují nové koncepty i ve farmaceutické logistice, která je tradičně náročným odvětvím se zvláštními požadavky na kvalitu. LOXXESS Pharma toho využívá a nabízí zákazníkům nové možnosti individualizace. Tento specialista je ale především již dnes schopen dostát přísným zákonným požadavkům nové evropské směrnice FMD.

L OXXESS Pharma je v realizaci těchto nároků aktivní již delší dobu. Příkladem je takzvané „postponement (odložení)“. Je považováno za koncept budoucnosti, který má za cíl odložit individualizaci výrobku v rámci zásobovacího řetězce na poslední krok, až krátce před expedicí.

Tím lze reagovat na různé modelové varianty a kolísající poptávku bez nákladného přechodu na jinou výrobu. Předběžně uskladněné standardizované výrobky jsou finalizovány podle požadavků zákazníka až po přijetí objednávky.

Ve farmaceutické sféře se to maximálně vyplatí: novým výrobkům, formátům nebo specifikacím jednotlivých zemí se musí často přizpůsobit zejména zásobování malých skupin pacientů (léky pro pacienty trpící vzácnými chorobami).

To vyžaduje rychlou změnu bez vázání kapitálu a rizika spojeného se zásobami.

Cílem myšlenky postponement (odložení) je optimalizovaná výroba výrobků, individualizovaných podle zákazníka, které je dosahováno mnohostranností a flexibilitou na posledním stupni výroby.

To minimalizuje riziko chybného plánování a zajišťuje, že zásobování odpovídá cílovým skupinám a je optimálně přizpůsobené poptávce.

U LOXXESS Pharma jsou například uskladněny naplněné propichovací láhve s účinnou látkou, odděleně na skladě leží příbalové letáky, štítky a skládací krabice v různých provedeních podle příslušného jazyka a země.

Díky tomu lze v posledním výrobním kroku rychle sestavit potřebnou verzi pro příslušnou zemi.

MOŽNOST ZPĚTNÉHO SLEDOVÁNÍ

Jako ještě významnější inovace je odborníky hodnocena serializace obalů. Ve farmaceutickém odvětví se vyvinula ve významný výrobní proces a je základem pro komplexní zajišťování jakosti. Navíc ji od farma-



1

1 *Nové označování obalů léčiv štítky*

ceutického průmyslu budou napříště požadovat i zákonodárci: od roku 2019 vstoupí v platnost nová směrnice EU „Falsified Medicine Directive“, zkráceně FMD.

Ta požaduje jednotné označování léčiv a farmaceutických produktů, aby byla do budoucna zajištěna transparentnost a zpětná sledovatelnost v rámci celého zásobovacího řetězce. Umístění 2D kódu na všech prodejných jednotkách dále ztíží falšování léků.

Právní předpisy počítají s numerickým kódováním chráněným proti padělání pomocí čísla výrobku a série ve 2D maticovém kódu. Povinnými součástmi obalu pak jsou kód výrobku, individuální randomizované sériové číslo, číslo šarže a datum expirace.

2D KÓDY ULOŽENÉ V DATABÁZÍCH

Novým zákonným normám při kódování druhotných obalů vychází LOXXESS Pharma vstříc nejmodernějším technickým vybavením. Ve speciálních výrobních úsecích GMP jsou skládací krabice opatřeny všemi potřebnými variabilními informacemi a pomocí příslušných kontrolních kódů a kódů pro zpětné sledování výrobku zakódovány do strojově snímatelné podoby.

Ve druhém kroku jsou informace natištěného 2D kódu uloženy v databázi výrobce a sdíleny s příslušnými orgány nebo dozorčími institucemi.

V současné době kóduje LOXXESS Pharma léčiva pro jihokorejský trh i jednotlivé další země - od února 2019 bude serializace medikamentů na předpis povinností v Německu i ve všech státech EU.



2 Předběžně uskladněné standardizované výrobky jsou finalizovány podle požadavků zákazníka až po přijetí objednávky

LOXXESS Pharma individualizes and serializes

EN

Digitalization also enables new concepts in pharmaceutical logistics - traditionally a demanding industry with special requirements for quality and safety. LOXXESS Pharma takes advantage of this and offers the customer new possibilities for individualization. Above all, however, the specialist is already in a position to implement the strict legal requirements of the new EU FMD Directive (Falsified Medicines Directive). LOXXESS Pharma has been active in the implementation of these requirements for some time. An example of this is so-called "postponement". It is considered a future-oriented concept to postpone the individualization of a product within the supply chain un-

til the last step, just before shipment. In this way, it is possible to react to a variety of model variants and fluctuating demand quantities without cost-intensive conversion processes. Only after the receipt of orders are the standardized, upstream products finalized according to customer requirements.

In the pharmaceutical sector, this is quite worthwhile; in particular, the supply of small patient groups (orphan drugs) often has to be adapted to new products, formats, or country specifications. This requires a quick and easy changeover, without capital commitment or risk to stocks.

The aim of the postponement idea is to optimize the production of customized products, achieved by versatility and flexibility in the last production stage. This minimizes the risk of erroneous planning and ensures target group-oriented supply that is optimally adapted to demand.

trans-o-flex OPĚT NA VZESTUPU

Provozovatelé rodinného podniku Schoeller a Amberger, zakladatelé a společníci firmy LOXXESS AG, převzali začátkem roku 2016 rovným dílem od Österreichische Post skupinu trans-o-flex. Poté proběhly změny s cílem důsledného přizpůsobení trhu, na kterých se podíleli i zákazníci - a s úspěchem: kvalita je v pořádku a trans-o-flex se opět pohybuje v černých číslech.

Není tedy divu, že vlastníci, kteří působí i ve vedení firmy, vyjadřují s vývojem společnosti trans-o-flex velkou spokojenost. Především s rychlým vzestupem výkonnosti a s obnovenou koncentrací na hlavní oblasti fungování podniku.

S cílem dosáhnout stabilizace služeb na vysoké úrovni investují vlastníci důsledně do výpočetní techniky, vozidel, obalových center a školení zaměstnanců. Do roku 2018 jsou plánovány celkové investice za více než 56 milionů eur.

Opět se zlepšuje i ekonomický vývoj. Provozní ztráty posledních let byly zastaveny, v roce 2017 byl opět vykázan provozní zisk.

Za tímto účelem se společnost trans-o-flex zbavila zásilek, které byly nevýnosné nebo nezapadaly do systému.

SOUSTŘEDĚNÍ NA HLAVNÍ OBLASTI PŮSOBNOSTI

Firma vzkazuje zákazníkům: cílem společnosti trans-o-flex je být lídrem v oblasti kvality poskytované zákazníkům. Skupina se opět soustřeďuje na obory, v nichž jsou tradičně její hlavní oblasti působnosti, a to farmaceutické a zdravotnické odvětví i kosmetiku, domácí a zábavnou elektroniku.

Peter Amberger formuluje jako společník vizi skupiny trans-o-flex, která nadále působí na trhu zcela nezávisle na společnosti LOXXESS, takto: „Ve střednědobém výhledu vidím trans-o-flex jako zcela zdravý, inovativní a flexibilní podnik, který dosáhl jednoznačné dominance v kvalitě při přepravě jakostního a choulostivého zboží, především pro farmaceutické odvětví a spotřební elektroniku.“



1 Peter Amberger, společník a člen vedení společnosti trans-o-flex


2


Co je třeba vědět

Hlavní oblast působnosti skupiny trans-o-flex spočívá v logistických řešeních pro farmaceutické a kosmetické odvětví i odvětví spotřební elektroniky, a také pro jiné kvalitní choulostivé zboží. Skupina trans-o-flex přepravuje léčiva po celém Německu s aktivním vyrovnáváním teplot a dokumentací.

Tím firma pokrývá celý logistický řetězec od nákupu přes skladování a distribuci až po fulfillment.

Roční obrat skupiny trans-o-flex, která zaměstnává zhruba 1 900 zaměstnanců, činil v roce 2016 cca 490 milionů eur.

Více informací: www.trans-o-flex.com

trans-o-flex is back on track

EN

Together, the family entrepreneurs Schoeller and Amberger, founder and shareholder of LOXXESS AG acquired the trans-o-flex Group in equal parts from Österreichische Post at the beginning of March 2016. This was followed by a consistent restructuring, which was supported by the customers - with success: the quality is right and trans-o-flex is back in the black.

No wonder the owners, who are also involved in the management of the company, are very satisfied with the development of trans-o-flex, and especially with the fast increase in performance and the renewed focus on the core competencies of the company.

To stabilize the quality of services at a high level, the owners are consistently investing in IT, vehicles, transshipment centers and employee training. A total investment of more than 56 million euros is planned for 2018.

The economic development is back on track. The operating losses of recent years have been stopped. In order to achieve this, trans-o-flex had separated from shipment volumes that were either unprofitable or did not fit into the system.

The aim of trans-o-flex is to become quality leader from the customer's viewpoint. The group is once again focusing on its core competencies and corresponding industries, namely the pharmaceutical and healthcare industries as well as the cosmetics, household and consumer electronics sectors.

2 *Vlastníci důsledně investují do výpočetní techniky, vozidel, obalových center a školení zaměstnanců*

POSTUP NA POZICI ŘEDITELE POBOČKY

Dnešní ředitel pobočky v Ebermannsdorfu Roland Dirscherl (51) nastoupil u společnosti LOXXESS v roce 2006 na minimální pracovní úvazek (450-Euro) a zdolával tehdy svůj nový profesní začátek jako otec-samoživitel. Předtím se vyučil elektronikem energetických zařízení a rekvalifikoval se na odborného informatika. U společnosti LOXXESS se mu podařilo úspěšně postoupit z pozice pracovníka s minimálním pracovním úvazkem na pozici ředitele pobočky.

Pane Discherle, jak začala v roce 2006 vaše kariéra ve společnosti LOXXESS?

Vždy jsem se velice zajímal o výpočetní techniku a rekvalifikoval jsem se na odborného informatika. Po přeškolení jsem hledal práci a chtěl jsem začít v nové profesi. Jako otec-samoživitel jsem to neměl jednoduché, ale logistika mi to umožnila. Společnost LOXXESS měla pobočku v Hirschau blízko mého tehdejšího bydliště. Tam jsem se zastavil, osobně jsem odevzdal svou žádost o zaměstnání a bylo mi nabídnuto místo s minimálním pracovním úvazkem.

A co se stalo potom?

Po dvou měsících jsem se stal stálým zaměstnancem pro nový projekt, externí sklad surovin pro jeden průmyslový podnik v Regensburgu. Nejprve jsem byl odpovědný za údržbu a poruchy výpočetní techniky a ověřování zásob s našimi zákazníky. Když byla v roce 2007 otevřena nová

pobočka v Ebermannsdorfu, byl jsem již zapojen do výstavby nového automatizovaného skladu kontejnerů a do plánování procesu stěhování. V Ebermannsdorfu jsem zastupoval vedoucího skladu, řešil poruchy a byl odpovědný za výpočetní techniku.

Roku 2010 jsem převzal úlohu zástupce ředitele závodu. Když v roce 2011 odcházela můj tehdejší šéf, navrhl Dr. Claus-Peterovi Ambergerovi, aby mi svěřil vedení pobočky v Ebermannsdorfu, a to se také stalo.

Jak dnes vypadají vaše úkoly?

Většinu času v pobočce Ebermannsdorf strávím s čísly a plánováním a jsem zaneprázdněn plněním přání našich zákazníků. Nadále působím jako správce IT a vedoucí dopravy pro pobočky Ebermannsdorf a Neuburg. Jsme týmem se zhruba 30 stálými zaměstnanci, z toho jen čtyři pracují v administrativě.

U nás dělá každý všechno, a také já jsem jako ředitel pobočky často

zaměstnán ve skladu. Jen řízení vysokozdvizného vozíku jsem se mezitím vzdal.

Co je pro vás ve vaší profesi zvlášť důležité?

Chodím do práce rád, jsme dobrý tým. S dobrou náladou v týmu člověka práce baví. Získal jsem si respekt prací a ten je mi nezávisle na hierarchické úrovni prokazován mými kolegy stejně jako Dr. Ambergerem.

Líbí se mi firemní kultura u společnosti LOXXESS a každému bych doporučil, aby se chopil příležitosti, které se nabízejí. Moje zkušenost: angažovaností a nasazením lze hodně dosáhnout.

Jak trávíte svůj volný čas mimo práci?

O víkendech toho hodně podnikám se svou ženou, děti jsou už velké. Mimoto rád čtu, zejména fantasy nebo thrillery. Abych to vyrovnal sportem, jezdím na kole. V Ebermannsdorfu a okolí jsou pěkné trasy, například v lese nebo podél řek.

Co je třeba vědět



V pobočce Ebermannsdorf provozuje LOXXESS logistickou plochu 6 900 m² se 6000 paletovými místy a automatickým skladem součástek s kapacitou 46 000 euronormboxů pro 7 400 různých výrobků. Jedná se o surový materiál, jako je plastový granulát, měděné a mosazné pásy, elektronické komponenty jako displeje nebo základní desky, a také kovové prvky. Ve dvousměnném provozu zajišťuje tým včasné dodávky až 2 000 jednotlivých objednávek za den.



1 Roland Dirscherl (ředitel pobočky v Ebermannsdorfu): „Líbí se mi firemní kultura u společnosti LOXXESS a každému bych doporučil, aby se chopil příležitosti, které se nabízejí. Moje zkušenost: angažovanost a nasazením lze hodně dosáhnout.“

Promotion to site manager

EN

Roland Dirscherl (51), today site manager in Ebermannsdorf, joined LOXXESS in 2006 on a 450-euro basis and mastered his new career at that time as a single parent. He had previously trained in energy system electronics and retrained as an IT specialist. In 2006 he was looking for a job and wanted a career start. This was not easy as a single father, but logistics made it possible. Back then, LOXXESS had a location in Hirschau, near his former residence, where he started his career on 450-euro basis. After two months, he was hired for a

new project. 2007, when a new location was opened in Ebermannsdorf, he was already involved in setting up a new automatic box warehouse and the relocation planning. In Ebermannsdorf he represented the warehouse manager and took on the role of deputy plant manager in 2010. When the former site manager left in 2011, he suggested to Claus-Peter Amberger that Roland Dirscherl should be entrusted with the location management in Ebermannsdorf and, so it happened.

Today his daily tasks involve figures and planning, as well as the fulfilment of customers wishes. He is still the responsible IT administrator and traffic manager for the Ebermannsdorf and Neuburg sites. In Ebermannsdorf there is a team of about 30 permanent employees, only four of them working

in administration. Thus, everyone does everything and even as a site manager he is often busy at the warehouse – but he has given up forklift driving in the meantime. Roland Dirscherl says he enjoys work. Having a good atmosphere in the team makes work fun for him. He has earned respect over the years, across hierarchical levels. He likes the corporate culture at LOXXESS and has learnt from experience that you can achieve a lot through dedication and commitment.

At the weekends he undertakes a lot with his wife, the kids are already grown. Apart from that, he likes to read, especially fantasy or thrillers. For sporty compensation he rides a bike. In Ebermannsdorf and the surrounding area there are many beautiful routes, for example in the forest or by the riverside.

15 LET ÚSPĚŠNÉ SPOLUPRÁCE SE SPOLEČNOSTÍ BURTON

LOXXESS a Burton úspěšně spolupracují již 15 let. Hermann Kapferer jako dlouholetý jednatel Burton Europe rozhodujícím způsobem přispěl ke společnému úspěchu.

V červnu 2017 se slavnostně rozloučil s kolegy a zákazníky a odešel na odpočinek.

Přítomni byli Dr. Claus-Peter Amberger a Peter Amberger.



1 (zleva doprava:) Dr. Claus-Peter Amberger; Hermann Kapferer; Peter Amberger; Jack a Donna Burton

2 Dvě zbrusu nová prkna navrhli Danny Davis (Rider of the Year 2016) a legendární umělec a skateboardista Mark Gonzales

Vyučený dopravce Hermann Kapferer se setkal roku 1984 v Las Vegas s Jackem Burtonem a jeho ženou Donnou. Tehdy ještě nebyl snowboarding v Evropě známý.

Burton se stal trendovou značkou, která kromě snowboardů distribuuje s velkým úspěchem celou řadu sportovního zboží.

Jack Burton však byl tehdy přesvědčen, že se snowboarding stane vedle lyžování masovým sportem pro zimní sezónu. Hermann Kapferer tato vize nadchla a nápad činnorodě prosadil tím, že v Innsbrucku založil evropskou centrálu společnosti Burton. To ještě nikdo netušil, že Burton bude mít v Evropě

úspěch. Start byl obtížný, ale časem se podařilo udělat ze značky Burton jednu z předních sportovních značek.

Dnes má firma Burton Europe obrát cca 120 milionů eur, zaměstnává v Innsbrucku více než 150 pracovníků a od roku 2000 provozuje u společnosti LOXXESS v Aurachu sklad s krytou skladovací plochou o velikosti cca 18 000 metrů čtverečních.

Dr. Claus-Peter Amberger a otec Peter Amberger děkují Hermannu Kapfererovi, Donně a Jacku Burtonovi za dlouholetou věrnost a férovou spolupráci a přejí Hermannu Kapfererovi do nové etapy života všechno nejlepší.

15 years with BURTON

EN

LOXXESS and Burton have been working together successfully for 15 years. Hermann Kapferer, long-standing Managing Director of Burton Europe, has made a major contribution to this joint success. In June 2017 a gathering was held in his honour to mark the occasion of his retirement.

Dr. Claus-Peter Amberger and his father Peter Amberger were invited.

Hermann Kapferer met Jack Burton and his wife Donna in Las Vegas in 1984. At that

time snowboarding was not known in Europe. But Jack Burton was convinced that snowboarding would develop as a popular sport for the winter season. Hermann Kapferer was inspired by this vision and implemented the idea by founding Burton's European headquarters in Innsbruck. The start was difficult, but over time Burton became a leading sports brand. Dr. Claus-Peter Amberger and Peter Amberger would like to thank Hermann Kapferer and Donna and Jack Burton for their loyalty and fair cooperation over many years, and wish Hermann Kapferer all the best for his retirement.

ZA 3 MINUTY NA 3. MÍSTĚ

Zaměstnanec společnosti LOXXESS při závodech vysokozdvížných vozíků Philip Morris znovu vystoupal s vynikajícím výsledkem na stupně vítězů. Rallye je tradičně organizovaná dvakrát ročně pro vlastní zaměstnance a zaměstnance dodavatelů služeb na firemním prostranství společnosti Philip Morris v Berlíně.

V září obsadil Thomas Kühn, který je jako řidič vysokozdvížného vozíku v berlínské pobočce společnosti LOXXESS odpovědný za tzv. sklad s tichými vraty „Silentstore Lager“, 3. místo.

Celkem startovalo 28 profesionálních řidičů vysokozdvížných vozíků. Thomas Kühn potřeboval na projetí překážkovou dráhou přesně tři minuty a jednu sekundu. Vítěz byl jen o 16 vteřin rychlejší.

In 3 minutes to 3rd place

EN

Once again, a LOXXESS employee delivered a superb performance and took his place on the podium at the Philip Morris



forklift rally. Traditionally the rally takes place twice a year for its own employees and those of service providers at the factory site of Philip Morris in Berlin. Thomas Kühn, who is responsible as a forklift driver at LOXXESS in Berlin for the so-called "Silentstore Site", won 3rd place in September. A total of 28 forklift drivers were at the start. A forklift license was a prerequisite for participation.

1 *Thomas Kühn prezentuje pohár z rallye vysokozdvížných vozíků Philip Morris*

STÄBCHEN REIN. SPENDER SEIN!


1

2

Společnost LOXXESS vyhlásila společně s firmami Philipp Morris a Gegenbauer ve dnech 4. a 5. května 2017 v Berlíně pod heslem „Stäbchen rein. Spender sein!“ dárcovskou akci pro DKMS. V obou dnech byly vždy dva termíny pro typizaci a registraci dárce kmenových buněk. Celkem tak byl získáno 212 nových dárců kmenových buněk, z nichž šest patří k týmu LOXXESS. Na zorganizování akce se podílelo 20 pomocníků a ambasadorů, mezi nimi šest zaměstnanců společnosti LOXXESS.

LOXXESS děkuje Helmutu Haubmannovi, Karstenu Nettkemu, Martinu Szombachovi, Ronnymu Dziobakovi, Thomasi Kühnovi a Svenu Schmittelovi, že se angažovali.

212 new Stem Cell Donors

EN

Together with Philipp Morris and Gegenbauer, LOXXESS supported the DKMS fundraising campaign on 4 and 5 May 2017 in Berlin. On both days there were two appointments for potential donors, for typing and for registration as a stem cell donor. In total, 212 new stem cell donors were gained, and six of them are part of the LOXXESS team.

1 *Během dárcovské akce pro DKMS 4./5. května v Berlíně*
2 *bylo získáno 212 nových dárců*

DAR PRO RODINY S TĚŽKÝM OSUDEM



1 (zleva doprava:) Dr. Florian Wild, Simone Hafstel, ELISA a Dr. Claus-Peter Amberger

Donation for families with difficult fates

EN

Every year at Christmas, LOXXESS supports a charity with a donation. This year, a donation of 5,000 euros goes to the association ELISA for family aftercare in Neuburg, Germany. In this way LOXXESS supports the families of seriously and chronically ill or cancer-stricken children, and helps them cope with their illness in everyday life.

Každý rok o Vánocích podpoří LOXXESS darem jednu pomocnou organizaci. Tento rok případně dar ve výši 5 000 eur sružením ELISA a bude určen na následnou rodinnou péči v Neuburgu an der Donau. LOXXESS jí podpoří rodiny s těžce, chronicky nebo onkologicky nemocnými dětmi v každodenní boji s nemocí.

V Neuburgu an der Donau nedaleko Ingolstadtu se nachází jedna z německých poboček společnosti LOXXESS. LOXXESS se tam zabývá skladováním a transportem nebezpečného zboží. Vysoce citlivá záležitost. Místní tým s touto lokalitou velmi rostl, a tak přišel návrh věnovat vánoční dar následně

rodinné péči v Neuburgu, z vlastních řad.

Rodiny s dětmi, které mají nejvážnější choroby, málokdy zvládají speciální nároky. Dlouhé pobyty na klinikách, operace, úmrtí dítěte, nákladné vybavení, problémy s jídlem a krmením, umělé dýchání a intenzivní péče přivedou rodiče a zbytek rodiny až na hranici psychických a fyzických sil.

Chybí spojovací článek mezi dětskou klinikou, praktickými lékaři, institucemi a rodinou. Tuto mezeru se snaží překlenout ELISA pomocí následné sociálně-lékařské péče, zaměřené na rodinu, následné péče Harl.e.kin, ambulantní zdravotní ošetrovatelské služby pro děti, intenzivní

a paliativní péče, psychosociálního poradenství v rámci Otevřené práce s postiženými, a také Specializované ambulantní pediatrické paliativní péče (SAPPV).

Další informace na:
elisa-familiennachsorge.de



20 let

Roxana Copelea, LOXXESS Neuburg

10 let

Enrico Schulze, LOXXESS Aurach

Christian Weiland, LOXXESS Berlin

Waldemar Volodenkov, LOXXESS Haiming

Elena Pimonowa, LOXXESS Kitzingen

Svetlana Sizov, LOXXESS Kitzingen

Andreas Johann Wojcik, LOXXESS IT Neuburg

Daniela Oliveira de Sousa, LOXXESS Tegernsee

Martina Raßhofer, LOXXESS Tegernsee

Srdečně gratulujeme!

Děkujeme našim dlouholetým zaměstnancům za jejich věrnost a angažovanost.

LOXXESS

SOUTĚŽ O CENY



Kolik balíků ročně vypraví LOXXESS pro Planet Sports?
How many parcels does LOXXESS process for Planet Sports per year?



Vyhraje **POUKÁZKU**
v hodnotě 250 eur od
společnosti **PLANET
SPORTS**, trendového
prodejce v oblasti
vybavení pro akční
sporty a streetwear!



Svou odpověď zašlete prosím do 30.
května 2018 e-mailem na adresu:

*Please send your answer until
May, 30, 2018 to:*

magazin@loxxess.com



V případě více zaslaných správných
odpovědí bude výherce vybrán losováním
a informován e-mailem.

Svou účastí prohlašujete, že v případě
výhry budete souhlasit se zveřejněním
svého jménem v příštím vydání.

Právní cesta je vyloučena.

Výherce vydání 04

LORETTA KUTTER
LOXXESS Neuburg GmbH & Co. KG;
provozovna Aurach

Srdečně gratulujeme!